

AW

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 41.298/2

DE LA SECTION DE LÉGISLATION DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 12 septembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains, faite à Varsovie le 16 mai 2005", a donné le 2 octobre 2006 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

L'exposé des motifs indique :

"L'article 25 prévoit la possibilité pour les États de prendre en compte, dans le cadre de l'appréciation de la peine, les condamnations définitives prononcées dans un autre État Partie pour des infractions établies conformément à la Convention. La Convention n'impose pas aux États de prévoir la récidive internationale dans leur législation. D'après le rapport explicatif de la Convention (point 269) : «Afin de mettre en oeuvre cette disposition, les Parties peuvent prévoir dans leur législation interne que les condamnations antérieures étrangères - comme les condamnations internes - emportent augmentation de la peine. Elles peuvent également faire en sorte que les tribunaux, dans le cadre de leur compétence générale pour évaluer les circonstances individuelles déterminant le niveau de la peine, prennent ces condamnations en compte». Pour se conformer à cette disposition, il n'est pas nécessaire de modifier le Code pénal. Le juge belge devra sur base de la Convention tenir compte de la condamnation définitive prononcée dans un autre État Partie à la Convention pour déterminer le niveau de la peine."

Le Conseil d'État fait observer qu'en absence de texte législatif exprès, le juge n'aura pas l'obligation de tenir compte de plein droit de la condamnation définitive dans un autre état.

La question se pose de savoir, si telle est l'intention de l'auteur de l'avant-projet et s'il ne conviendrait pas de prévoir une disposition expresse.

Par ailleurs, le Conseil d'État croit utile de rappeler que la directive 2004/81/CE du 29 avril 2004 relative au titre de séjour délivré aux ressortissants des pays tiers qui sont victimes de la traite des êtres humains ou ont fait l'objet d'une aide à l'immigration clandestine et qui coopèrent avec les autorités compétentes, dont il est question dans l'exposé des motifs, a été transposée par la loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (articles 65 à 68) ¹.

⁽¹⁾ Doc. parl., Sénat, session 2005-2006, 3 - 1786/4 et Doc. parl., Chambre, 51 - 2478/010.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
Mesdames	M. BAGUET,	
	A.-C. VAN GEERSDAELE,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. WIMMER, auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS

AW

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 41.298/2

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 12 september 2006 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter bestrijding van mensenhandel, gedaan te Warschau op 16 mei 2005", heeft op 2 oktober 2006 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

In de memorie van toelichting wordt het volgende aangegeven :

"In artikel 25 is gesteld dat de Staten bij het bepalen van de straf rekening kunnen houden met definitieve in een andere Staat die partij is uitgesproken veroordelingen wegens in overeenstemming met het verdrag strafbaar gestelde feiten. Krachtens het verdrag zijn de Staten niet verplicht in hun wetgeving in herhaling op internationaal niveau te voorzien. In het toelichtend verslag bij het verdrag (punt 269) is het volgende gesteld: teneinde deze bepaling ten uitvoer te leggen, kunnen de partijen in de nationale wetgeving bepalen dat de vroegere buitenlandse veroordelingen - net als de binnenlandse veroordelingen - tot een verzwaring van de straf leiden. Zij kunnen tevens alles in het werk stellen opdat de rechtbanken, in het kader van de algemene bevoegdheid om de individuele omstandigheden te beoordelen op grond waarvan het niveau van de straf wordt bepaald, met die veroordelingen rekening houden. Het Strafwetboek moet niet worden gewijzigd opdat het conform deze bepaling zou zijn. Op grond van het verdrag moet de Belgische rechter rekening houden met de definitieve in een andere Staat die partij is bij het verdrag uitgesproken veroordeling om het niveau van de straf te bepalen."

De Raad van State wijst erop dat de rechter bij ontstentenis van uitdrukkelijke wettekst niet verplicht zal zijn van rechtswege rekening te houden met de definitieve veroordeling die in een andere Staat is opgelopen.

De vraag rijst of zulks de bedoeling van de steller van het voorontwerp is en of niet in een uitdrukkelijke bepaling behoeft te worden voorzien.

Voorts acht de Raad van State het nuttig om eraan te herinneren dat richtlijn 2004/81/EG van 29 april 2004 betreffende de verblijfstitel die in ruil voor samenwerking met de bevoegde autoriteiten wordt afgegeven aan onderdanen van derde landen die het slachtoffer zijn van mensenhandel of hulp hebben gekregen bij illegale immigratie, waarvan in de memorie van toelichting sprake is, in Belgisch recht is omgezet bij de wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (artikelen 65 tot 68)¹.

⁽¹⁾ Gedr. St., Senaat, zitting 2005-2006, 3-1786/4 en Gedr. St., Kamer, 51-2478/010.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
Mevrouwen	M. BAGUET,	
	A.-C. VAN GEERSDAELE,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. WIMMER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS